

# TRALLALLERO / festival del teatro ragazzi in Friuli Venezia Giulia

5ª edizione

Artegna (UD), 4/8 ottobre 2015

## IL VALORE DELLE PICCOLE COSE

Benvenuti al festival Trallallero, il principale evento organizzato da Teatro al Quadrato.

**Dedicato alle realtà che si occupano di teatro e cultura per l'infanzia e la gioventù in Regione** è un momento di confronto e dialogo che suscita sempre maggiore interesse a livello nazionale.

- **Gli obiettivi per il 2015**

Per cominciare a pensare alla quinta edizione di Trallallero, ci siamo voluti porre una domanda piuttosto scomoda: dopo quattro anni di esperienza, perché c'è questo festival?

La risposta l'abbiamo fortunatamente trovata negli stessi motivi che ci hanno spinto a partire con questa avventura:

**Trallallero è un luogo di incontro**, un modo nuovo di conoscere e farsi conoscere da operatori e pubblico, **uno spazio dove lavorare assieme per crescere come professionisti e come persone.**

La sua identità e la sua ragione di esistere sono strettamente collegate alla sua dimensione locale; il punto d'attenzione principale è, e deve essere, ciò che succede nel campo della cultura per ragazzi in Friuli Venezia Giulia.

In questi anni Trallallero è cresciuto molto, e noi con lui.

Crescere porta responsabilità e impone scelte. Bisogna capire bene chi siamo e darsi la giusta dimensione per potersi poi presentare in modo compiuto agli altri.

**Noi abbiamo scelto. La nostra dimensione è: il piccolo.**

Per questo: IL VALORE DELLE PICCOLE COSE, sarà il sottotitolo della quinta edizione di Trallallero. Non poteva essere altrimenti, per tre ragioni ben precise:

1. nel panorama del teatro ragazzi nazionale Teatro al Quadrato è ancora una piccola realtà;
2. rispetto ad altre sedi di festival (Bologna, Milano, Torino, Bari...) Artegna è una realtà piccola;
3. il pubblico cui ci rivolgiamo è quello dei piccoli.

Siamo piccoli, ma senza timore di dichiararlo, perché è importante imparare a guardare le cose anche da prospettive diverse.

**Molti progetti di collaborazione tra compagnie sono nati e si sono sviluppati** partendo da questo contesto, il più eclatante è TRIP Teatro, una rete collaborativa che riunisce sei realtà del teatro ragazzi regionale, ma la semplice rete di rapporti fra le persone che il festival ha permesso, è un risultato che da solo ripaga tutto l'impegno speso nel dare vita alla manifestazione.

Alla luce di queste considerazioni, **Trallallero da quest'anno lavorerà consapevolmente su scala ridotta**: spazi di scena, incontro e azione limitati scelti appositamente per permettere una maggiore reciprocità delle esperienze, **favorire il dialogo e il confronto** con qualunque tipo di interlocutore: che sia il bambino, il collega, l'insegnante, o qualunque persona interessata al mondo del teatro per ragazzi che si potrà incontrare nelle strade di Artegna dal 4 all'8 ottobre.

- **Approfondimenti**

Gli abituali workshop e convegni dedicati agli artisti regionali e al pubblico interessato, verranno sviluppati assieme al teatro scuola dell'Ente Regionale Teatrale del F.V.G.

Il **workshop "Play the Mobiles: in ricerca dell'equilibrio fra i linguaggi"** fa parte del percorso MasterClass "Teatro Fantasma" dell'ERT-teatro scuola per il 2015/16, si svilupperà in tre sessioni pomeridiane **da lunedì 5 a mercoledì 7**, mentre il **convegno "E tu che fai?"** è fissato per il pomeriggio di **giovedì 8**.

Il filo conduttore di questi appuntamenti sarà il tema della **multidisciplinarietà**. Argomento oggi molto sentito nel mondo della cultura, non solo per ragazzi, dopo la Riforma Franceschini che ha interessato la cultura italiana a cavallo tra il 2014 e il 2015... ma che cosa vuol dire?

Anche per il 2015 Trallallero ospita **Assitej-Italia**, membro di Assitej-International (l'associazione che riunisce le compagnie di teatro ragazzi di tutto il mondo) di cui fa parte anche teatro al quadrato, proprio per parlare di formazione, materia che la stessa Assitej-Italia sostiene e promuove attraverso il progetto **In-Forma**. L'appuntamento per questo incontro-aperitivo è per **mercoledì 7**.

### programma

#### DOMENICA 4 ottobre



ore 11.30, Teatro Lavaroni

#### **IL TEATRO MAGICO**

Teatro Nomade / Trieste  
3-11 anni / 50 minuti

In un teatro abbandonato il vento incomincia a soffiare, riportando la vita: gli oggetti si muovono da soli ed un buratto prende vita e si trasforma in attore. Con una scopa di saggina, un secchio, una scala e scopettoni, nasce un'avventurosa fiaba con un principe alla ricerca della bella principessa rapita da un mago cattivo.

ore 16.00 / 17.30, Piazza Marnico

#### **BAMBINI IN PIAZZA**

Pomeriggio dedicato alla letteratura per l'infanzia e la gioventù, in collaborazione con la Biblioteca Civica di Artegna e la libreria La Pecora Nera di Udine. Attività gratuite per bambini e alle ore 17.00 merenda per tutti.

ore 17.30, Teatro Lavaroni

#### **I TRE PORCELLINI, Rosa, Rosetta e Rosmarino**

La Piccionaia - Centro di Produzione Teatrale / Vicenza  
3-7 anni / 55 minuti

Tanto tempo fa c'erano tre giovani fratelli, una grande casa e un piccolo fuoco. Ridono, cantano e non stanno mai fermi, solo quando... Zitti... Fermi! Fuori dalla porta, qualcuno soffia forte il vento! E poi. Sì che sono felici! Ogni tanto... In tasca c'è una piccola mela rossa. Una sola. Così. Le valigie sono pronte. Nella grande casa il fuoco è cenere.



LUNEDÌ 5 ottobre



ore 10.00, Auditorium Scuole

### CONTIS TARONDIS, storiis de Scjatepantiane

Lenghis dal Drâc / Udine  
5-10 anni / 50 minuti

Tre "pantegane grigie" tra fiabe classiche e canzoni. Tre storie in lingua friulana con tantissima musica, dove gli strumenti musicali diventano protagonisti. *La Lune e la Suriute*, esilarante storia d'amore fra un topolino e la luna piena, *Cinîsute*, ovvero Cenerentola, raccontato dal topo Grisut e *Il Sunadôr di Pifar*, storia del Pifferaio di Hamelin.

ore 11.00, Teatro Lavaroni

### BULLI DI SAPONE

Artivarti e La Luna al Guinzaglio / Portogruaro e Trieste  
10-14 anni / 70 minuti

A volte basta poco, uno sguardo, una parola, un pensiero. A volte niente. E si viene presi di mira. Si diventa facile bersaglio del branco. La vittima è sempre più debole. Come trovare la forza di ribellarsi? A chi affidarsi? A chi credere? Si rischia di perdersi e trovarsi soli. Ma c'è sempre un'uscita di sicurezza. Si può chiedere aiuto, e venire aiutati.



ore 14.30 / 17.30, Sala Consiliare

### PLAY THE MOBILES: in ricerca dell'equilibrio fra i linguaggi

MasterClass "Teatro Fantasma" 2015/2016 dell'ERT-teatroescuola  
condotto da Giuliano Scarpinato, vincitore Premio Scenario Infanzia 2014



ore 18.00, Teatro Lavaroni

### GNAM!

Ullallà Teatro / Marostica  
4+ anni / 50 miunti

Diversi quadri per narrare una storia; il racconto di una bambina e della sua nonna: le estati insieme, le corse nel prato, i sogni, i desideri e le torte preparate su una magica scodella arancione. Un tavolo, come metafora di un luogo d'incontro e relazione, e il cibo, come energia, ma anche momento di condivisione, crescita, desiderio e trasgressione.

ore 19.00, Sala Consiliare

aperitivo teatrale: INAUGURAZIONE TRALLALLERO 2015

ore 19.15, Sala Consiliare

## incontro con l'autore: EMANUELA DA ROS

In collaborazione con l'Associazione Rasmus.

MARTEDÌ 6 ottobre

ore 9.30, Sala Consiliare

## CAVOLI E MERENDE

Teatro della Sete e Associazione O432 / Udine  
6-11 anni / 45 minuti + 30 minuti laboratorio

Due sorelle, una più grande, l'altra più piccolina, sono sole a casa e alla più piccola viene fame... Vorrebbe la pizza, ma la pizza si mangia solo la domenica, si sa. Allora, come arrangiarsi? Nel frigo ci sono solo verdure... idea! una macedonia, ma di verdure, e con qualche gusto insolito la merenda è gustosa e sfiziosa, anche senza pizza e cioccolato.



ore 11.00, Teatro Lavaroni

## IL LIBRO DELLE OMBRE

Teatro di Carta e Ombre Bianche Teatro / Civitavecchia  
5+ anni / 50 minuti

Il giovane protagonista, che sogna di diventare scrittore, incontra l'oscuro e misterioso Balthazaar, che gli offre una borsa magica, capace di produrre soldi in continuazione, in cambio della sua ombra. Il ragazzo accetta, rapito dall'estasi fugace della ricchezza. Ma non passa molto tempo prima che possa comprendere il grave errore commesso. Rimedierà?

ore 14.30 / 17.30, Sala Consiliare

## PLAY THE MOBILES: in ricerca dell'equilibrio fra i linguaggi

MasterClass "Teatro Fantasma" 2015/2016 dell'ERT-teatroescuela  
condotto da Giuliano Scarpinato, vincitore Premio Scenario Infanzia 2014

ore 18.00, Teatro Lavaroni

## GLI SNICCI

Carichi sospesi / Padova  
4-11 anni / 50 minuti

In uno strano paese vivono due etnie di Snicci: gli Snicci Stellati, che hanno una piccola stella sulla pancia, e gli Snicci Comuni, che invece non ce l'hanno. Gli Stellati, arrogandosi il diritto di essere superiori, trattano i Comuni molto male, escludendoli da ogni attività. Finché un giorno arriva uno strano personaggio, Silvestro de Favis Scimmione...



**MERCOLEDÌ 7 ottobre**



ore 9.30, Teatro Lavaroni

### **BLEONS/Lenzuola**

Teatro al Quadrato / Tarcento  
4+ anni / 45 minuti

Io e te, prima di dormire, davanti al nostro letto: Spegni la luce. / Io ho paura del buio... posso dormire con te? / No! E mi raccomando: non russare! / E tu non fare il sonnambulo! / Cosa vorresti sognare stanotte? / Farfalle, lucciole, il mare e le stelle... e tu? / Un naufragio... / C'è da morire di paura! / Sì... ma solo per sogno. Poi mi risveglio.

ore 10.30, Sala Consiliare

### **DOMITILLA, s.o.s. operazione terra**

La Luna al Guinzaglio / Trieste  
6-10 anni / 70 minuti

Domitilla, un'aquila saggia, si presenta a Teresa, un'intrepida bambina, con una domanda d'aiuto: vuoi aiutarmi a salvare il mondo? In un batter d'occhio Teresa si troverà a partire in un viaggio intorno al globo, per raggiungere sei scienziati, profondi conoscitori del nostro pianeta... ma basteranno la scienza e l'azione di una bambina a salvare la Terra?



ore 14.30 / 17.30, Sala Consiliare

### **PLAY THE MOBILES: in ricerca dell'equilibrio fra i linguaggi**

MasterClass "Teatro Fantasma" 2015/2016 dell'ERT-teatroescuola  
condotto da Giuliano Scarpinato, vincitore Premio Scenario Infanzia 2014



ore 18.00, Teatro Lavaroni

### **FELICINO**

CTA Centro Teatro Animazione e Figure e CSS Teatro  
stabile di innovazione del FVG / Gorizia e Udine  
3-7 anni / 50 minuti

Felicino tiene in mano un sassolino blu trovato sotto una margherita; sassolini così non ne ha mai visti, è sicuro che gli sarà utile, ed è così bello! Le creature del bosco, e persino tre folletti, pur incuriositi dal sassolino, gli consigliano di buttarlo: "non serve a niente!" "Non si sa mai!" risponde Felicino. E quando incontra una bambina in lacrime...

ore 19.00, Sala Consiliare

### **aperitivo teatrale: ASSITEJ-ITALIA**

Conoscete Assitej Italia, associazione italiana di teatro per l'infanzia e la gioventù? Ecco un'occasione per incontrarla e conoscere i progetti formativi per artisti ed operatori che l'associazione promuove attraverso il progetto In-Forma.

**GIOVEDÌ 8 ottobre**



ore 9.30, Auditorium Scuole

### **CECCO L'ORSACCHIOTTO**

Pandemonium Teatro / Bergamo  
3+ anni / 50 minuti

Cosa c'è di più bello di un amico? Sempre disponibile, mai stanco, pronto ad ogni suo desiderio! Ma si trovano amici così? A volte... ma bisogna cercare bene, e per un bel po' di tempo. Nell'attesa di trovare questo tesoro, quasi tutti trovano un buon sostituto in peluche: orsacchiotto, coniglio, pecorella. E quanti giochi si possono fare con questo amico!

ore 11.00, Teatro Lavaroni

### **LA BELLA E IL BESTIOLINO**

Teatro al Quadrato / Tarcento  
4+ anni / 45 minuti

Lui è brutto, ha scelto di non aprirsi per non essere ferito. Lei è bella, sorride al mondo ed il mondo le sorride. Lui l'ammira, ma si nasconde sempre. Ha paura di essere rifiutato. Ha sempre fatto in modo di non incrociarla mai, ammiratore anonimo e invisibile. Poi un giorno, un attimo di distrazione, uno starnuto, due sguardi si incrociano e tutto cambia.



ore 14.30 / 16.30, Sala CAI

### **MA TU CHE FAI?**

Tavola rotonda a cura di ERT-teatroescuela. La "multidisciplinarietà", il nuovo grande tema per la cultura e lo spettacolo. Ma cosa vuol dire? Senza prenderci troppo sul serio, dialoghiamo su questo tema pensando ai diversi modi di produzione e fruizione dell'arte in relazione all'infanzia.



ore 17.30, Teatro Lavaroni

### **FORMELASTICA** (studio per spettacolo)

Molino Rosenkranz / Castions di Zoppola (PN)

Ispirato a Niki de Saint Phalle, è il desiderio di abbinare l'arte al teatro. Forme morbide in continuo mutamento, colori saturi, luce, volumi ed energia. Uno studio sulle forme, il colore e la materia.

